

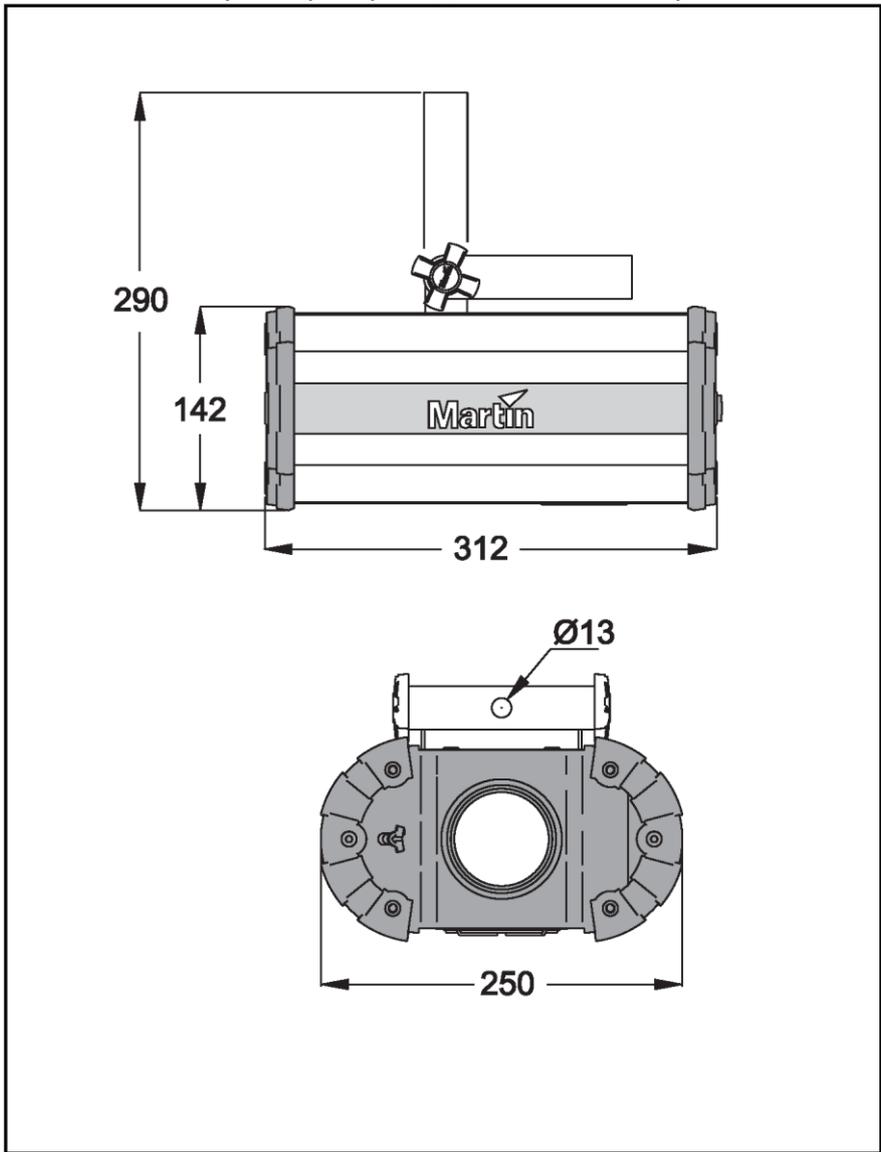
Mania EF3

Руководство пользователя



Martin

Все размеры приведены в миллиметрах



ВВЕДЕНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
РАСПАКОВКА.....	6
ОБЩЕЕ УСТРОЙСТВО MANIA EF3.....	6
УСТАНОВКА.....	7
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ.....	7
ПОДВЕШИВАНИЕ ПРИБОРА	8
РАБОТА	10
ВЫБОР РЕЖИМА СРАБАТЫВАНИЯ.....	10
КОЛЕСО ЭФФЕКТОВ.....	11
ФОКУСИРОВКА MANIA EF3.....	12
ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ЧИСТКА.....	13
ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛАМПЫ.....	14
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	16
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....	18

ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за ваш выбор Martin Mania EF3. Mania EF3 — прибор для создания динамического освещения при помощи заранее запрограммированных настроек или активации музыкальным сигналом. В Mania EF3 используется моторизованный вращающийся отражатель с зеркалами и моторизованное вращающееся колесо с 8-ью гобо (гобо — маска, расположенная на пути светового луча, позволяющая создавать различные рисунки). Шесть гобо — цветные, два — с текстурированными эффектами. Зеркальный отражатель направляет 18 цветных лучей через гобо, создавая динамические световые эффекты, которые могут работать постоянно или быть синхронизованы с ритмом музыки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимание! Данное устройство не предназначено для домашнего использования. Оно может приводить к тяжелым или летальным повреждениям, из-за возникновения пожара, ожогов, удара электрическим током и падения с высоты.

Перед установкой и включением устройства ознакомьтесь с настоящим руководством. Соблюдайте меры предосторожности, приведенные ниже в данном руководстве или на самом устройстве. Если у вас возникнут какие-либо вопросы относительно безопасной работы с прибором, обратитесь за помощью к дилеру Martin. Любое обслуживание устройства, не описанное в данном руководстве, должно осуществляться квалифицированным персоналом. Не вносите изменения в конструкцию устройства, не устанавливайте дополнительные принадлежности, не сертифицированные производителем.

Обслуживание устройство должно производиться квалифицированным персоналом.

Не пользуйтесь прибором, если температура окружающего воздуха превышает 40°C.

Параметры предохранителя и тип лампы указаны на ярлыке с серийным номером.

Устройство пригодно для установки на поверхностях с обычной воспламеняемостью.

Не допускайте попадания прямого света в глаза.

Неправильная эксплуатация устройства может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогам.

Использовать только в сухих помещениях.

Устройство предназначено только для использования в помещениях.

НЕ перекрывайте вентиляционные отверстия устройства.

Заслонки, линзы или ультрафиолетовые фильтры необходимо заменить, если на их поверхности присутствуют видимые повреждения, например, царапины или трещины.

В случае повреждения или температурной деформации лампы, ее необходимо заменить.

В случае если кабель питания устройства поврежден, его необходимо заменить на аналогичный (обратитесь к дилеру Martin).

Меры предосторожности от поражения электрическим током

Внимание! Всегда отключайте питание устройства при замене ламп, предохранителей или любых других деталей, а также в случаях, когда устройство не используется.

- Перед включением устройства убедитесь, что параметры вашей электросети соответствуют рабочим параметрам устройства.
- Всегда заземляйте устройство.
- Используйте источники питания, соответствующие техническим нормам эксплуатации данного помещения, защищенные от перегрузок и обрывов заземления.
- Не эксплуатируйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
- Не эксплуатируйте устройство с отсутствующими или поврежденными линзами и/или кожухом.

Меры предосторожности по защите себя и окружающих от ожогов и пожара

Внимание! Горячая лампа. Внешняя поверхность устройства может нагреваться до высокой температуры. Дайте устройству остыть в течение минимум 20 минут после окончания работы и только потом проделайте нужные вам операции.

- Температура поверхности в рабочем режиме – 100°C.
- Минимальное расстояние до легковоспламеняющихся материалов – 0,3 м.
- Минимальное расстояние до освещаемой поверхности – 1,0 м.
- Не пытайтесь отключить термостатический выключатель или предохранители. Заменяйте перегоревшие предохранители только на предохранители такого же типа и с такими же рабочими параметрами.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства, обеспечьте свободное движение воздуха рядом с ними.
- Обеспечьте свободное пространство на расстоянии не менее 0,1 м от вентиляционных отверстий.
- Никогда не помещайте фильтры или другие материалы на поверхности линз или в оптическом тракте.
- Поверхность устройства может нагреваться до высокой температуры. Дайте устройству остыть в течение минимум 20 минут после окончания работы.
- Не включайте устройство, если температура окружающей среды превышает 40° С.
- Не допускайте прямого попадания света в глаза.
- Не включайте устройство, если не установлены линзы или снят корпус прибора: неэкранированная лампа устройства испускает опасное ультрафиолетовое излучение, которое может вызвать ожоги и травмы глаз.

Меры предосторожности, связанные с возможным падением устройства

- При подвешивании устройства убедитесь, что несущая конструкция может выдерживать вес минимум в 10 раз больший веса всех закрепленных на ней устройств.
- Убедитесь, что все внешние кожухи и монтажное оборудование надежно закреплены. Всегда используйте дополнительные крепления для обеспечения безопасности, например, страховочные тросы.
- Не допускайте нахождения людей под местом проведения работ при установке/снятии или обслуживании устройства.
-

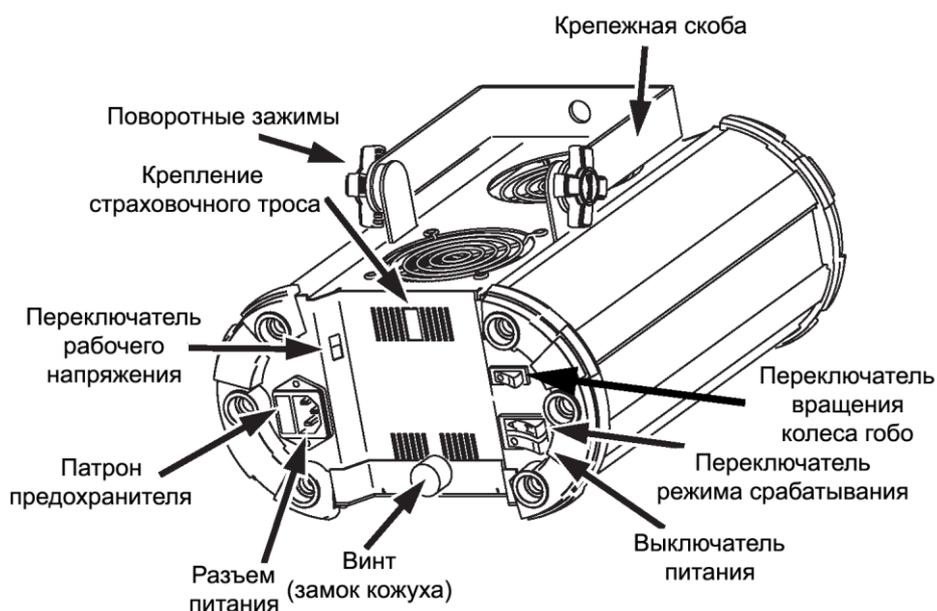
РАСПАКОВКА

Упаковочные материалы рассчитаны на защиту прибора во время его транспортировки – всегда используйте их при транспортировке.

В комплект поставки Mania EF3 входят:

- 3-х жильный кабель питания стандарта IEC Z
- Руководство пользователя

ОБЩЕЕ УСТРОЙСТВО MANIA EF3



УСТАНОВКА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Перед включением устройства убедитесь, что заводские настройки напряжения и частоты соответствуют параметрам вашей электросети.

Всегда заземляйте устройство.

Используйте источники питания, соответствующие техническим нормам эксплуатации данного помещения и защищенные от перегрузок и обрывов заземления.

Примечание: если внешний кабель питания данного осветительного оборудования поврежден, его необходимо заменить аналогичным. Обратитесь к дилеру Martin.

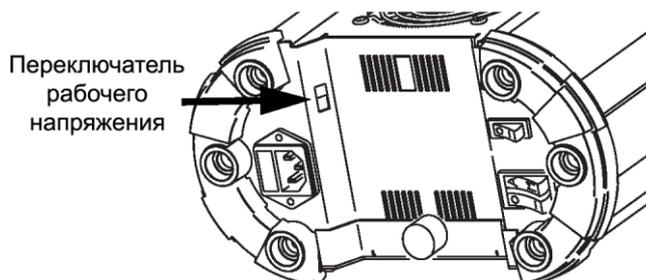
Выбор напряжения

Прибор Mania EF3 снабжен переключателем, с помощью которого можно выбрать нужное напряжение питания (устройство может работать при частоте сети 50-60Гц):

- 115 – 120 вольт (положение 115)
- 220 – 240 вольт (положение 230)

Внимание! Не включайте устройство, если параметры сети не соответствуют диапазонам, приведенным выше.

Выберите рабочее напряжение при помощи красного переключателя на задней панели устройства.



Установка вилки сетевого кабеля

Внимание! В целях защиты от поражения электрическим током, прибор должен быть заземлён. Источник питания должен иметь защиту от перегрузок и обрывов заземления.

Важно! Перед включением всех подключенных устройств убедитесь, что кабели питания не повреждены и соответствуют параметрам используемой электрической сети.

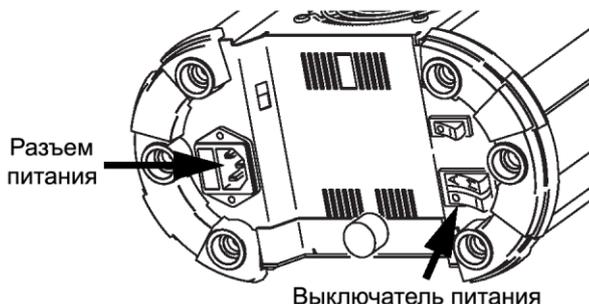
Вам может потребоваться установить вилку с заземлением, которая будет подходить к используемой вами розетке или распределительной коробке. Обратитесь за помощью к квалифицированному электрику в случае возникновения каких-либо сомнений или вопросов.

Следуя инструкциям (см. таблицу ниже) производителя соедините соответствующие провода и контакты.

Контакт	Провод (Европа)	Провод (США)
фаза	коричневый	черный
ноль	голубой	белый
земля	желтый/зеленый	зеленый

Подключение питания

1. Подключите кабель питания к 3-х контактному разъему питания IEC на задней панели устройства.



2. Включите лампу при помощи переключателя питания.

ПОДВЕШИВАНИЕ ПРИБОРА

Прибор Mania EF3 разработан для подвешивания при помощи специального крепления (не входит в комплектацию).

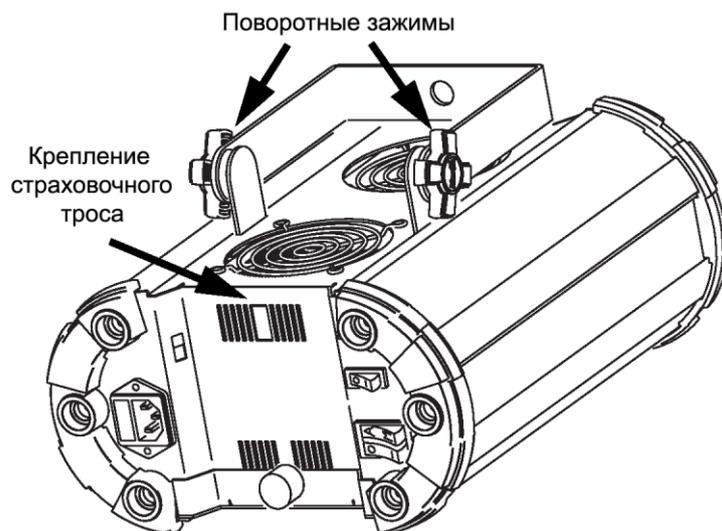
Внимание! Не допускайте нахождения людей под местом проведения работ при установке/снятии или обслуживании устройства.

Всегда используйте дополнительные крепления для обеспечения безопасности, например, страховочные тросы.

Устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Для подвешивания прибора Mania EF3 проделайте следующие операции:

1. Убедитесь, что монтажная конструкция может выдерживать вес минимум в 10 раз больший веса всех закрепленных на ней устройств, кабелей, креплений и дополнительного оборудования.
2. При установке прибора с помощью монтажного кронштейна, убедитесь в том, что он исправен и способен выдержать вес прибора. Закрепите кронштейн на крепежной скобе прибора с помощью болта и гайки M12 с минимальным шагом 8,8 (или при помощи болта и гайки, рекомендованных производителем кронштейна), продев болт через специальное отверстие в скобе.
3. При установке устройства на длительный срок убедитесь в том, что крепежное оборудование (не входит в поставку) и несущие поверхности способны выдержать вес, по крайней мере, в 10 раз превышающий вес устройства.
4. Работая на устойчивой платформе, закрепите устройство на монтажной конструкции.
5. Установите страховочный трос, рассчитанный на вес минимум в 10 раз больший, чем вес устройства, в соответствующей точке крепления.
6. Ослабьте поворотные зажимы, установите прибор под нужным углом и затяните зажимы.



7. Убедитесь, что устройство находится минимум в 1 м от освещаемой поверхности и 0,3 м от легковоспламеняющихся материалов. Убедитесь в том, что свободное пространство возле вентиляционных отверстий составляет, как минимум, 0,1 метра.

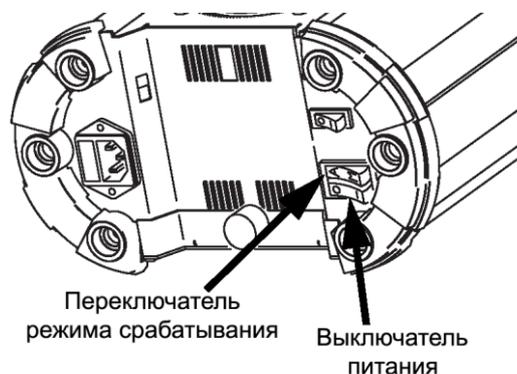
РАБОТА

Лампа загорится при включении питания прибора с помощью выключателя на задней панели устройства.

Для получения оптимальных результатов рекомендуется использовать вместе с Mania EF3 устройства для создания дымовых эффектов.

ВЫБОР РЕЖИМА СРАБАТЫВАНИЯ

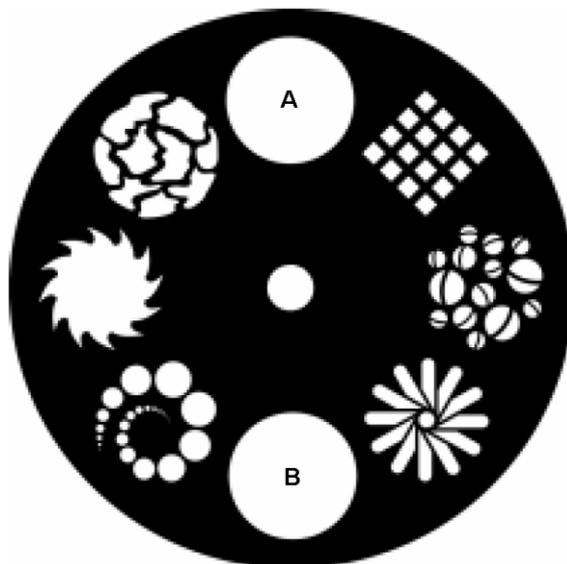
Переведите переключатель на задней панели в положение Auto (автоматическое срабатывание) или Music (музыкальный сигнал).



- В автоматическом режиме срабатывания, запускающие сигналы генерируются произвольно. Это приводит к тому, что динамическое световое шоу идет постоянно и для его запуска не требуется музыка.
- В режиме срабатывания по музыкальному сигналу, встроенный датчик генерирует запускающие сигналы согласно принимаемым сигналам. Благодаря этому динамическое световое шоу синхронизируется с ритмом музыки.

КОЛЕСО ЭФФЕКТОВ

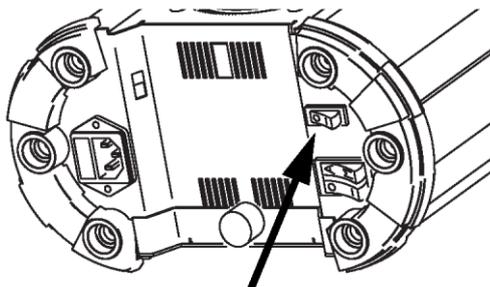
Прибор Mania EF3 снабжен следующим колесом гобо (колесом эффектов).



На колесе установлен набор дихроичных цветных фильтров. Две открытых апертуры А и В предназначены для создания текстурированных эффектов.

Вращение колеса эффектов включается и выключается соответствующим переключателем:

- В положении **0** колесо не вращается
- В автоматическом режиме срабатывания (Auto) колесо вращается, если переключатель установлен в положение **I** или **II**.
- В режиме срабатывания по музыкальному сигналу (Music) в положении **II** переключателя колесо реагирует на темп музыки, а в положении **I** колесо вращается постоянно.

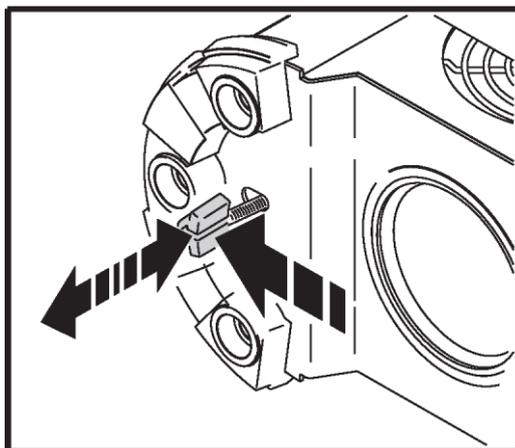


Переключатель вращения
колеса эффектов (гобо)

Обратите внимание, что вращается все колесо, а не отдельные гобо.

ФОКУСИРОВКА MANIA EF3

Фокусировка прибора осуществляется при помощи механизма, расположенного рядом с линзами. Лучше всего настраивать фокус в режиме срабатывания Music, когда музыка не играет. Вытащите настроечный винт или вставьте его глубже, для получения резкого изображения.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

В этом разделе описывается обслуживание устройство, осуществляемое пользователем.

Внимание! Поверхность устройства может нагреваться до высокой температуры. Дайте устройству остыть в течение минимум 20 минут после окончания работы.

ЧИСТКА

Для поддержания высокого качества работы прибора, необходимо регулярно чистить вентиляционные отверстия и различные элементы в его оптическом тракте.

Важно! Скопление грязи, частиц дымовой жидкости и других частиц существенно снижает рабочие возможности прибора и может являться причиной перегрева и выхода его из строя, что не покрывается гарантийными обязательствами.

Чистка вентиляционных отверстий

Для должного охлаждения устройства необходимо регулярно очищать его вентиляционные отверстия от пыли. Удаляйте пыль при помощи мягкой щетки, хлопковой ткани, пылесоса или сжатого воздуха.

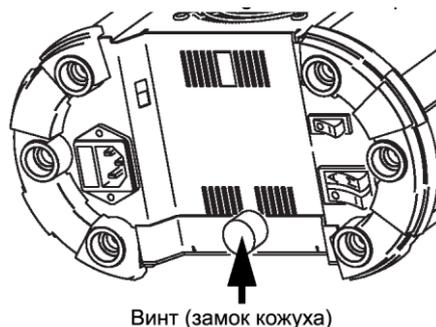
Чистка оптических деталей

Регулярно очищайте оптические детали. Присутствие пыли или грязи на поверхностях оптики может снизить силу светового потока и качество создаваемых эффектов.

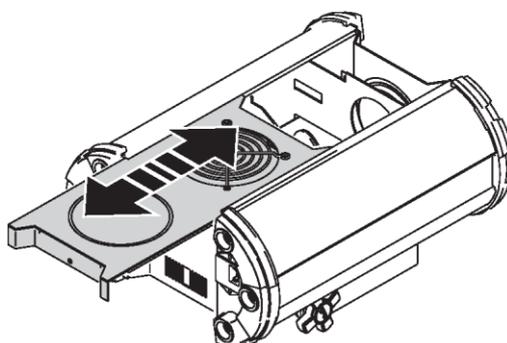
Будьте осторожны при чистке деталей оптики, работайте в чистом, хорошо освещённом помещении. Поверхности с напылением очень чувствительны и легко царапаются. Не пользуйтесь растворителями, которые могут повредить пластиковые или окрашенные поверхности.

1. Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 20 минут.

2. Выверните винт, удерживающий кожух.



3. Сместите кожух устройства как можно дальше (устройство снабжено блокиратором для предотвращения доступа к секции питания).



4. При помощи пылесоса или сжатого воздуха удалите частички пыли и грязи.
5. Удалите прилипшие частички при помощи чистой ткани или ватной палочки, пропитанных очистителем для стекла или дистиллированной водой. Не царапайте поверхность, удалите частички мягкими повторяющимися движениями.
6. Удалите остатки дыма и других веществ при помощи ватной палочки или чистой ткани, смоченных в изопропиловом спирте. Можно воспользоваться обычной стеклоочистительной жидкостью, но ее остатки необходимо удалить дистиллированной водой. Осуществляйте чистку медленными круговыми движениями от центра к краям. Высушите поверхность чистой, мягкой тканью, которая не оставляет ворсинки, или сжатым воздухом.
7. Закройте кожух прибора и затяните винт, убедитесь, что при этом не пережимаются никакие провода.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛАМПЫ

Внимание! Отключите прибор от электросети перед заменой лампы. Лампу необходимо заменить, если она была повреждена или термически деформирована.

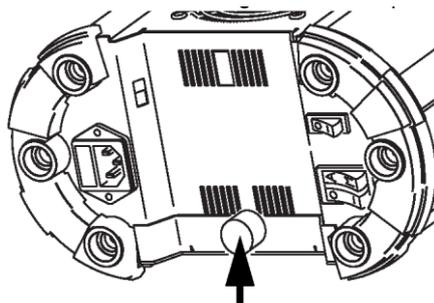
Внимание! Горячая лампа.

С данным устройством может использоваться только лампа Philips 12V EFP/8H 100W (№ 6834) (Martin №97000004). Обычный срок службы лампы — 800 часов.

Внимание! Установка какой-либо другой лампы может привести к повреждению устройства!

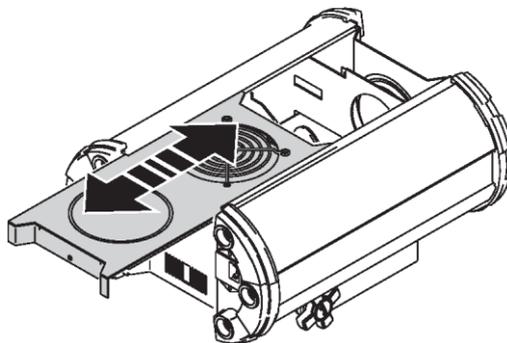
Установка лампы в Mania EF3

1. Отключите устройство от сети и дайте ему остыть в течение 20 минут.
2. Открутите винт, удерживающий кожух.



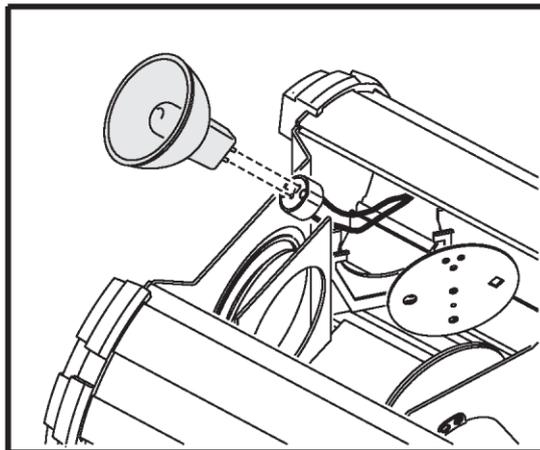
Винт (замок кожуха)

3. Сместите кожух устройства как можно дальше (устройство снабжено блокиратором для предотвращения доступа к секции питания).



4. Возьмите старую лампу за отражатель и плавно извлеките ее из держателя.

5. Вытащите лампу из патрона. Не вытаскивайте провода.



6. Вставьте новую лампу до конца в патрон.
7. Протрите лампу и отражатель тряпочкой, особенно если вы касались стекла. Лучше всего использовать чистую ткань без ворсинок, смоченную в спирте.
8. Осторожно вставляйте лампу в держатель, пока она не встанет на место.
9. Закройте кожух прибора и затяните винт.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

В Mania EF3 используется плавкий предохранитель с задержкой срабатывания для защиты от перегрузок. Если прибор подключен к сети, и при включении прибора при помощи переключателя на задней панели лампа не загорается, это может свидетельствовать о том, что предохранитель сгорел.

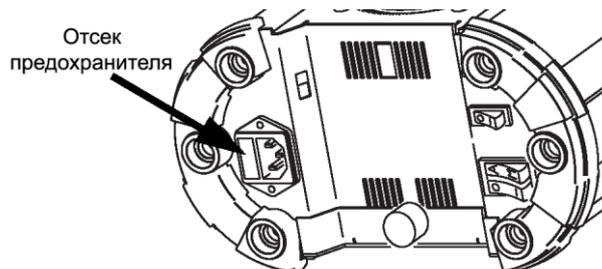
Если предохранители сгорают регулярно, устройство неисправно и его необходимо отдать на обслуживание специалисту Martin.

Никогда не включайте прибор в обход предохранителя, и не пытайтесь поменять его на предохранитель с другими характеристиками.

Замена предохранителя

1. Отключите кабель питания от разъема питания.

2. Откройте отсек предохранителя (расположенный рядом с разъемом питания) при помощи отвертки с плоской головкой и вытащите предохранитель.



3. Замените предохранитель аналогичным. Параметры предохранителя приведены на ярлыке с серийным номером и в разделе «Технические характеристики Mania EF3».
4. Закройте отсек предохранителя.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Нет света	На прибор не подается питание	Проверьте подключение
	Сгорел предохранитель	Если питание подается, и лампа включена, но не горит, проверьте, не перегорел ли предохранитель, и, при необходимости, замените его
	Сгорела лампа	Установите новую лампу
	Устройство перегрелось	Дайте устройству остыть Обеспечьте поток воздуха вокруг устройства
Устройство не функционирует	Звук слишком тихий для активации управляющего контура	Увеличьте громкость Поставьте динамики ближе
	Сбой в электрической схеме	Обратитесь к специалисту Martin
Предохранитель часто перегорает	Сбой в электрической схеме	Обратитесь к специалисту Martin

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ MANIA EF3

ФИЗИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Размер без крепежной скобы (ДхШхВ) 312 x 250 x 142мм
Вес 6,5 кг

КОНСТРУКЦИЯ

Корпус сталь и алюминий

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Рабочая температура внешней поверхности 100°С
Время охлаждения минимум 20 минут
Максимальная температура окружающей среды 40°С

УСТАНОВКА

Минимальное расстояние до легковоспламеняющихся веществ 0,3 м
Минимальное расстояние до освещаемой поверхности 1,0 м
Минимальное пространство около вентиляционных отверстий 0,1 м

УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Автономные триггеры музыка или автоматически

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Разъем питания 3-х контактный разъем IEC («папа»)
Питание выбираемое напряжение, диапазоны работы 115-120В / 220-240В, 50-60 Гц
Предохранитель 2 АТ (с задержкой срабатывания),

РАБОЧИЕ НАПРЯЖЕНИЯ И ТОКИ

120 В, 50 Гц 115 Вт, 1.0 А
120 В, 60 Гц 113 Вт, 0.9 А
230 В, 50 Гц 106 Вт, 0.5 А
230 В, 60 Гц 105 Вт, 0.5 А
240 В, 50 Гц 114 Вт, 0.5 А
240 В, 60 Гц 113 Вт, 0.5 А

КОМПЛЕКТАЦИЯ – США

2 м кабель питания 18AWG с разъемом, подходящим для использования в США
Лампа Philips 12V EFP/8H 100W (12В, 100Вт)
Руководство пользователя

КОМПЛЕКТАЦИЯ – НЕ США

3 м кабель питания сечением 3x1.0мм² с разъемом Schuko («папа»)
3 м кабель питания сечением 3x1.0мм² без разъема типа «папа»
Лампа Philips 12V EFP/8H 100W (12В, 100Вт)
Руководство пользователя

АКСЕССУАРЫ

Лампа Philips 12V EFP/8H 100W (12В, 100Вт) № 97000004
Кронштейн № 91602005
Предохранитель (2 АТ) № 05020009

ОФОРМЛЕНИЕ ЗАКАЗОВ

Mania EF3 (не США) № 90430062
Mania EF3 (США) № 90430063